

Cortadora de fiambre

La trancheuse

Aufschnittmaschine

Meat Slicer

Affettatrice

Máquina de cortar fiambre

Vleessnijmachine



Lacor



INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO
CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
GEBRAUCHS UND INSTANDHALTUNGSANLEITUNG
INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE
ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE
INSTRUÇÕES DE USO E MANUTENÇÃO
GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSAANWIJZINGEN

Rev.: 01

Ducatillon
www.ducatillon.com

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains important safety information concerning the maintenance, use and operation of this product. Failure to follow the instructions contained in this manual may result in serious injury. If you are unable to understand the contents of this manual, please bring it to the attention of your supervisor. Do not operate this equipment unless you have read and understand the contents of this manual.

IMPORTANT SAFETY MEASURES

When using any kind of electrical appliance, some basic safety precautions must always be followed, including the following:

- 1.- To avoid possible electric shocks, do not place the cable, plug or appliance in water or in any other liquid. Do not insert screwdrivers or metallic items inside the appliance.
- 2.- DO NOT use any electrical item if the work area is humid or wet or the work is done under the rain. If you use an electrical device with wet hands or stopped in water, you can suffer an electric shock.
- 3.- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service technician, or by someone else authorised by the manufacturer. In the event of handling of appliances by non-authorized people, the guarantee will immediately cease to be valid.
- 4.- Do not allow cables to hang from tables or worktops, nor to come into contact with hot surfaces.
- 5.- Do not use appliances if they are damaged.
- 6.- Switch off appliances before changing accessories or auxiliary parts that move when appliances are in use.
- 7.- Do not leave appliances working unattended. Unplug appliances after each use.



- 8.- Avoid contact with moving parts. Take special care when cleaning appliances.
- 9.- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning
- 10.- Avoid contact with hot parts. Take special care when cleaning appliances.
- 11.- Do not allow children to use electrical appliances. Do not leave appliances unattended when in use close to children.
- 12.- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 13.- Only use this electrical appliance for its designed use, as described in this manual. Do not use parts or accessories without the manufacturer's recommendation.
- 14.- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children
- 15.- Use only original spares.
- 16.- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



- 17.- This text is for users in countries except European countries: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 18.- The Manufacturer and the Seller are deemed responsible for safety, reliability and performance only if:
- A.- The machine is used in compliance to the use instructions
 - B.- The electrical system of the environment in which the machine is used is compliant to laws in force.
- 19.- DISPOSAL OF ELECTRICAL APPLIANCES: Do not dispose of this product as unclassified municipal rubbish. Due to the use of electrical and electronic parts, this product must be collected separately, as ordered in the Spanish Royal Decree 208/2005 on the separate collection of electrical products.



SPECIFICATION

| | | |
|---------------------|-----------------|------------------|
| MODEL: | 69125 | 69130 |
| VOLTAGE: | 220~230V/50Hz | 220~230V/50Hz |
| POWER: | 150W | 250 W |
| SLICE THICK: | 0-11 mm | 0-13 mm |
| Ø BLADE: | 250 mm. / 10" | 300 mm. / 12" |
| DIMENSIONS: | 48x39x36 cm | 60x58x44 cm |
| WEIGHT: | 15 Kgr. / 33 lb | 24,3 Kgr./ 55 lb |



WORTHY INFORMATION

Warranty Information

This manual provides the installation, safety and operating instructions for the Electric slicer. We recommend all installation, operating and safety instructions appearing in this manual to be read before installation or operation.

Electric slicer is a product of extensive research and field testing. The materials used were selected for maximum durability, attractive appearance and optimum performance. Every unit is thoroughly inspected and tested before shipment.

IMPORTANT! Keep these instructions for future reference.

If the unit changes ownership, be sure this manual accompanies the equipment.



WARNING

- 1.- Plug slicer into a properly grounded electrical outlet of the correct voltage, size, and plug configuration. If the plug and receptacle do not match, contact a qualified electrician to determine the proper voltage and size, and install the proper electrical outlet.
- 2.- To avoid any injury, turn the power switch off, unplug the unit from the power source and allow to cool before performing any maintenance.
- 3.- For safe and proper operation, the unit must be located at a reasonable distance from combustible walls and materials.

4.- Allow a minimum of 30 cm clearance along the sides to endure proper operation and safety.

5- To prevent any injury or damage do not pull unit by power cord.



CAUTIONS

- 1.- Locate the unit at the proper counter height, in an area that is convenient for use. The location should be level to prevent the unit or its contents from accidentally falling, and strong enough to support the weight of the unit.
- 2.- Do not place anything on top of the slicer; doing so could damage slicer or subject personnel to possible injury.
- 3.- When setting up the unit for operation, make sure power to the unit is off. Failure to do so could result in personal injury.
- 4.- Unit is not weatherproof. For safe and proper operation locate the unit indoors where the ambient air temperature is a minimum of 70°F (21°C) and a maximum of 85°F (29°C).
- 5.- Do not locate the slicer in an area subject to excessive temperature or grease from grills, fryers, etc. Excessive temperature could cause damage to the unit.
- 6.- Do not place slicer in an area that restrict air flow around the front or rear of the unit.
- 7.- Some exterior surfaces on the unit will get hot. Use caution when touching these areas to avoid injury.



MAIN FUNCTION

Use for the cutting of cold meats and defrosted meat off the bone.

INSTALLATION

UNPACKING

- 1.- Open the large box. Remove all packing materials and protective covering from the unit and parts. Do not discard the wrapping until you have checked that the blender is working correctly.
- 2.- If unit is not level, use 14 cm (9/16") open-end wrench to adjust the foot of each leg until unit is level.

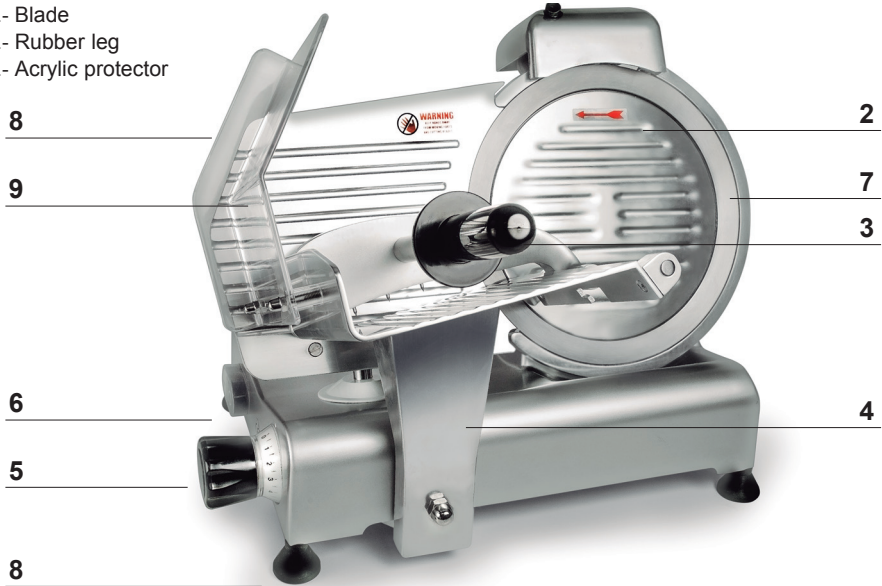
NOTICE

- 1.- The power supplied to this unit must comply with electrical requirements on it's label. Damage or fire may result if the incorrect power is used.
- 2.- Turn off all switches and unplug the unit should an emergency situation occur.
- 3.- Keep hands and other body parts clear of rotating knives and moving parts. Otherwise injuries may result. Of this device or in the case of a unit being used which has been abused; damaged either accidentally or intentionally: modified; improperly installed or used in any manner contrary to those included in the product instructions.
- 4.- The machine can not be washed or placed into water as it is not a waterproof device. Putting the unit into water may result in electric shock and will damage the mechanical and electrical components.
- 5.- Turn off and unplug the unit when performing maintenance or cleaning the unit.
- 6.- Turn the machine off if it appears to be operating in an unusual manner.
- 7.- Check blade cover, meat tray, slicer knife and other parts on a regular basis.
- 8.- Please contact the seller if you lose the operations manual for a replacement.
- 9.- Please contact the seller if you find other problems not covered in the operation manual.



PARTS LIST

- 1.- Sharpener
- 2.- Knife guard
- 3.- Active pusher
- 4.- Sliding tray
- 5.- Graduated knob
- 6.- On/Off switch
- 7.- Blade
- 8.- Rubber leg
- 9.- Acrylic protector



OPERATION

- 1.- The machine should be installed on a work surface that has sufficient stability and strength to support the weight of the machine and product being sliced.
- 2.- Fix the acrylic protector in place using the nuts and screws supplied. Users must not use the machine without this protection, as they may seriously harm themselves.
- 3 - Put the sharpener in safe position. Push the sharpening buttons to secure the sharpener.

NOTE: For safety, if the sharpener is not installed properly the machine will not run.



- 4.- Before machine first use and before plug, clean carefully the blade and all parts that might be in contact with food.
- 5.- Make sure that the line voltage of your power source matches the rated voltage and frequency on the machine.
- 6.- Turn the switch on and let the machine race about 2-3 minutes before use. Look to see that the machine is running properly before use.
- 7.- When the power is on, the light bulb on the power button will glow.
- 8.- Adjust the slice thickness by turning the slice thickness regulator counterclockwise. Turn the positioner knob clockwise. Make sure the positioner head touches the plate.
- 9.- Push the product carriage back and forth over the blade with a continuous motion, using the product pusher handle and the pusher knob.
- 10.- After slicing the desired amount turn the positioner knob back to the original position.
- 11.- You can now pick up the sliced product.

CLEANING

- 1.- Always turn off and unplug the machine before cleaning, and make sure to turn the slice thickness regulator to zero position to avoid cutting yourself.
- 2.- Never use any chemical or abrasive products. Do not use a brush or any other type of utensils which could damage the different parts and surface of the slicer.
- 3.- Use a damp cloth with detergent to clean the machine and then dry it. Make sure to clean the machine completely every day.
- 4.- Removing the blade cover away from the blade when cleaning, and clean the product carriage also.
- 5.- Warnings for blade cleaning:
 - a- Wear a safety glove when the slicer is in operation.
 - b- Do not touch the edge of the blade.
 - c- This is a dangerous operation use caution and be careful.
- 6.- You should run the machine 5 minutes after cleaning.
- 7.- **ATTENTION:** Do not put the machine directly into any container with water in it. This machine is not waterproof.

MAINTENANCE

- 1.- Minimizing blade rust:
 - a- Wipe the blade with a dry cloth at the end of each shift or day.
 - b- Spread a layer of cooking oil on the edge of the blade with dry cloth.
 - c- Sharpen the blade every day to prevent rust.
- 2.- Guide lubrication;
 - a- Push the carriage to one side, and clean the grease dirt of the guide with dry cloth.
 - b- Smear the guide surface with lubricant. Spread well and lubricate.
 - c- It is best to lubricate the guide every week.



3.- Pusher axle lubrication;

- a- Clean the pusher axle with dry cloth first.
- b- Put the lubricant on the both of the axles and pull the pusher up and down to make the lubricant well spread and the pusher work well.
- c- It is best to lubricate the axle every day.

4.- Sharpener lubrication

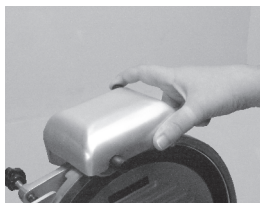
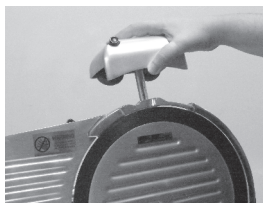
- a- Clean the sharpener axle before sharpening.
- b- Put the lubricant on the both of the axles.
- c- Turn around and slide the axle until the axles move well.

5.- Localizing head lubrication;

- a- Turn the fixing positioner on the counterclockwise to the max length.
- b- Clean the localizing head and put on some lubricant.
- c- Turn the fixing positioner back to the original position
- d- It is best lubricate it every week and do not use too much oil.

BLADE SHARPENING

- 1.- You should sharpen the blade when the slice thickness is not even or the slices are not continuous.
- 2.- Clean the edge of blade before sharpening.
- 3.- Pull the sharpener out and lubricate the sharpener axles so that it works well.
- 4.- Pull the sharpener out and turn 180°, press right side stone down by finger then put the sharpener to the working position.
- 5.- Make sure that the surface of stone is resting closely to the surface of edge. If not, please adjust it.
- 6.- Turn the power on and the work the blade 10-15 seconds. Stop the machine look and see if the blade is sharpened well. If not, continue running the machine some more time.
- 7.- Press the left side stone down and make sure the surface of stone is resting closely to the surface of blade, then sharpen 3 seconds to remove a burr.
- 8.- Put the sharpener back to the original position when done.
- 9.- Always keep the stones clean as the stones work best when cleaned.
- 10.- Wear approved safety eyewear when sharpening the slicer knife to avoid the possibility of any eye damage during the sharpening process.



BELT TIGHTENING

When the machine has lost power after continual use, it could be due to two basic reasons;

- a) Damage to the blade edge, you should sharpen according to the instructions shown in this manual.
- b) Voltage loss in the transmission belt, for which you should also follow the detailed instructions.
 - 1.- To access the engine, you must loosen the screws holding the protective cover to the machine base (Fig.1).
 - 2.- To secure the nut that tightens the belt, firstly you should withdraw the nut from the lock (Fig.2).
 - 3.- Pull out the locking nut.
 - 4.- Now turn the nut clockwise from the tightening belt to increase the voltage, or anticlockwise to reduce it (Fig.3).
 - 5.- Fasten the lock nut until both make contact, use an extra key to lock both nuts securely (Fig.4).
 - 6- Replace the protective cap.

